

24.10.2013

Zertifikat CAL12-092022-2b

Für: WMF AG, 73309 Geislingen Steige, Deutschland

Produkt: Kaffeemaschine WMF 8000S
Typ: 03 8800

Der von oben genannter Firma hergestellte Kaffeevollautomat 8000 S 03.8800 wurde auf sein Migrationsverhalten bei direktem Kontakt bezüglich der Metalllässigkeit (nach Inbetriebnahme und Stagnation), Sensorik, Gesamtmigration und Spezifischen Migration (Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK), Bisphenol-A, Primäre aromatische Amine, Formaldehyd, Perfluorierte Carbon- und Sulfonsäuren (PFOA, PFOS), 1,3-Butadien, Acrylnitril, Phthalaten).

untersucht (WESSLING Prüfbericht CAL12-092022-2b).

Nach Art und Umfang der durchgeführten Untersuchungen entspricht die untersuchte Probe den im Folgenden aufgelisteten Bestimmungen und Normen in ihren jeweils aktuell geltenden Fassungen:

- Gesetz zur Neuordnung des Lebensmittel- und Futtermittelrechts (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Neufassung der Bekanntmachung vom 26. April 2006
- Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen und zur Aufhebung der Richtlinien 80/590/EWG und 89/109/EWG
- Bedarfsgegenstandsverordnung (BedGgstV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Dezember 1997
- VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011 Der Kommission vom 14. Januar 2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
- DIN 10531 Lebensmittelhygiene — Herstellung und Abgabe von Heißgetränken aus Heißgetränkebereitern — Hygieneanforderungen, Migrationsprüfung

Hinsichtlich der durchgeführten Untersuchungen ist das o. g. Produkt für die Zubereitung von Heißgetränken geeignet. Die Rückverfolgbarkeit des Produktes gemäß Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 sowie die Herstellung nach Guter Herstellungspraxis im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 2023/2006 wird vom o. g. Auftraggeber sichergestellt.


Barbara Herbst
(Leiterin Geschäftsfeld Produktsicherheit)


Anne Freudenberg
(Staatl. gepr. Lebensmittelchemikerin / Sachverständige)



24.10.2013

Certificate CAL12-092022-2b (en)

For: WMF AG, 73309 Geislingen Steige, Germany

Product: Coffee machine WMF 8000S
Article number: 03 8800

The coffee machine 8000 S 03.8800 manufactured by the company mentioned above was tested on its migration behaviour when brought into direct contact in terms of metal release (after commissioning and stagnation), organoleptic test, overall migration and specific migrations (polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH), bisphenol-A, primary aromatic amines, formaldehyde, perfluorinated carboxylic and sulfonic acids (PFOA, PFOS), 1,3-butadiene, acrylonitrile, phthalates)) (see WESSLING test-report CAL12-092022-2b).

With regard to manner and extent of the performed examinations the tested present sample is in compliance with the following regulations, each in their current version:

- Law concerning the rearrangement of the legislation on foodstuffs and animal feed (Code of law for foodstuffs, commodities and animal feed, Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch – LFGB) as amended and promulgated on 26th April 2006
- Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27th October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC
- Commodities Regulation (Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV)) as amended and promulgated on 23rd December 1997
- Directive (EU) No 10/2011 of Committee dated from 14th January 2011 relating to plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs
- DIN 10531 food hygiene — preparation and dispensing of hot drinks by hot beverage makers — hygiene requirements, migration tests

With regard to manner and extent of the performed examinations, the above mentioned product is fit for the preparation of hot beverages. The traceability according to Regulation (EC) No. 1935/2004 as well as good manufacturing practice in terms of Regulation (EC) No. 2023/2006 will be guaranteed by the company mentioned above.

Barbara Herbst
(Head of Business Unit Product Safety)Anne Freudenberg
(Food Chemist / Scientific Expert)

24.10.2013

Certificat CAL12-092022-2b (fr)

Pour: WMF AG, 73309 Geislingen Steige, Allemagne

Produit: Cafetière électrique WMF 8000S
Numéro d'article: 03 8800

Le machine à café entièrement automatique 8000 S 03.8800 fabriqué par l'entreprise – qui est comme dit plus haut – été testé a son attitude de migration en contact directe portant sur la perméabilité des métaux (après la mise en service et stagnation), des capteurs, la migration globale et migration spécifique (hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP), le bisphénol-A, des amines aromatiques primaires, le formaldéhyde, perfluorés carboxylique et sulfonique (PFOA, PFOS), le 1,3-butadiène, l'acrylonitrile, les phthalates)).
(Voir WESSLING rapport du test CAL12-092022-2b).

L'échantillon qui l'était analyser est d'accord avec les spécifications suivantes et les normes dans leur version actuelle en vigueur respectives ; d'après les analyse :

- Code allemande des denrées alimentaires, de première nécessité et d'alimentation animale (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch, LFGB), notifié le 26 Avril 2006
- Règlement (CE) N° 1935/2004 du parlement européen et du conseil du 27 octobre 2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et abrogeant les directives 80/590/CEE et 89/109/CEE
- Règlement allemand des produits de première nécessité (Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV)) notifié le 23 décembre 1997
- Directive (UE) N° 10/2011 de la Commission du 14 janvier 2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires

DIN 10531 alimentaires hygiène — Préparation et distribution de boissons chaudes, boissons chaudes provenant de chauffe — les conditions d'hygiène, tests migration

En regard des examens effectués, le produit convient pour la préparation de boissons chaudes. La traçabilité du produit conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004 et la production de Bonnes Pratiques de Fabrication pour les fins du règlement (CE) N° 2023/2006 est assurée par le client mentionné ci-dessus.

Barbara Herbst
(Direction du Domaine de la Sécurité des Produits)
Anne Freudenberg
(Chimiste alimentaires)